

SLO NAVODILA ZA PREVZEM, RAZKLADANJE IN SKLADIŠČENJE



PREVZEM BLAGA:

Prejemnik naj svoje ime čitljivo vpiše v dobavnico ali CMR. Dobavljeno blago je potrebno še pred razkladanjem prekontrolirati glede poškodb pri transportu. Morebitne transportne ali druge vidne poškodbe je potrebno vnesti v dobavnico, fotografirati in takoj sporočiti v Trimo. Poškodovano blago je potrebno fotografirati takoj ob razkladu, ko je še na transportnem vozilu. Reklamacije za vidne poškodbe posredovane v nasprotju z zgornjimi navodili ne bodo upoštevane.

RAZKLADANJE:

Z viličarjem je dovoljeno razkladati in prenašati samo posamezne pakete dolžin do 8 m (slika 2)! Pakete, ki so daljši od 8 m razkladati z dvigalom! Pri razkladanju z dvigalom je obvezna uporaba dviznih trakov ustrezne nosilnosti ter bremenske nosilke dolžine 4 do 5 m (slika 4), ali 4-stremenskega dviznika dolžine 6 m (slika 5)! Pod trakove podložiti ustrezne plohe in jih poravnati z robom paketa, zgoraj pa distančne deske (slika 4 in 5). Dvizni trakovi za enkratno uporabo so namenjeni izključno za enkratno pot pri prenašanju tovora od proizvodnje do potrošnika, nato jih je potrebno umakniti iz uporabe.

SKLADIŠČENJE:

Pakete skladiščimo na ravni, utrjeni, suhi in čisti podlagi. Morebitne poškodbe zaščitne folije je potrebno polepiti. Pri skladiščanju na prostem je potrebno poskrbeti za izpust morebitne vode v paketih in pakete prekriti s ponjavo (slika 1). Največja dovoljena višina skladiščenja je 2,8 m. **Zaščitno folijo na pločevini je potrebno odstraniti z obeh strani v roku treh mesecev od dneva prevzema blaga na gradbišče. Vsak dan je potrebno po izvedeni montaži s panela oz. fasade odstraniti zaščitno folijo v celoti in s tem preprečiti neugoden vpliv zastale vode / kondenza pod folijo. Če na površini panela ostane lepilo, ga je potrebno sproti očistiti s čistilom in krpo. RAVNANJE Z ODPADNO EMBALAŽO:**Plastična embalaža: PE navadna in penjena folija, PES dvizni trakovi, embalažni EPS - HBCD free. Klasifikacije 150102, 200139. Karton: Klasifikacije 150101, 200101. Les: Klasifikacije 150103, 200138.

Pri montaži upoštevajte navodila za montažo Trimo proizvodov! **REKLAMACIJE NE UPOŠTEVAMO, CE NISO BILA UPOŠTEVANA ZGORAJ NAVEDENA NAVODILA! VSAKO ODPSTAPANJE JE POTREBNO JAVITI V ROKU 3 DNI.**

EN INSTRUCTIONS FOR ACCEPTANCE, UNLOADING AND STORAGE



ACCEPTANCE OF GOODS:

The recipient should write their name eligibly in the delivery note or CMR. Before unloading the goods delivered they are to be inspected for any possible damage caused during transport. Any damages caused during transport or other visible defects are to be written in the delivery note, photographed and immediately reported to Trimo. Damaged goods have to be photographed at unloading while the goods are still on the transport vehicle. Subsequent complaints relating to visible defects that are not in accordance with the instructions above will not be dealt with.

UNLOADING:

Unloading and transfer by a forklift truck is permitted only if individual packages are up to 8 m long (Fig. 2)! Packages longer than 8 m should be unloaded by a lifting device! When unloading by the lifting device the use of lifting bands of appropriate load-bearing capacity and load carriers in a length of 4 to 5 m (Fig. 4), or 4-ridge lifting element in a length of 6 m (Fig. 5) are to be used! Suitable planks are to be placed under bands lined up with the edge of the package. Distance boards should be placed on the top (Fig. 4 and 5). Lifting straps for single use are exclusively intended for one-time transferring of a load from the production to a customer. After that they are to be removed from use.

STORING:

Packages are to be stored on a straight, stable, dry and clean supporting surface. Any damage to the protective foil should be repaired or glued. If storing outdoors, ensure that packages are drained and dry before being fully covered with a tarpaulin (Fig 1). The maximum height of stacking is 2.8 m. **The protective film needs to be removed from both sides of the panel within three months since the takeover at the building site. The protective film has to be completely removed from the panel or facade every day after the completed assembly to thereby prevent a negative effect of gathered water/condensation under the film. If adhesive remains on the surface it needs to be wiped off promptly with the detergent and cloth.**

WASTE TREATMENT METHODS : Plastic packaging: PE foil, PES lifting straps, packaging EPS - HBCD free. Classifications 150102, 200139. Cardboard: Classifications 150101, 200101. Wood: Classifications 150103, 200138

The instructions for the assembly of Trimo products are to be taken into consideration during the assembly! **COMPLAINTS WILL NOT BE DEALT WITH IF THE ABOVE MENTIONED INSTRUCTIONS HAVE NOT BEEN FOLLOWED! EVERY DEVIATION SHOULD BE REPORTED IN 3 DAYS.**

DE ABNAHME-, ABLADE- UND LAGERUNGSHINWEISE



WARENÜBERNAHME:

Der Empfänger soll seinen Namen leserlich in den Lieferschein einschreiben oder CMR. Gelieferte Ware ist noch vor der Abladung auf Transportschäden zu überprüfen. Eventuelle Transport- oder andere Schäden sind im Lieferschein zu vermerken und unverzüglich bei Trimo zu melden. Beschädigte Waren sind unmittelbar bei der Abladung zu fotografieren, als sich die Ware noch auf dem Fahrzeug befindet. Nicht angenommen werden Reklamationen sichtbarer Schäden, die später und im Gegensatz zu den vorerwähnten Anweisungen übermittelt werden.

ABLADUNG:

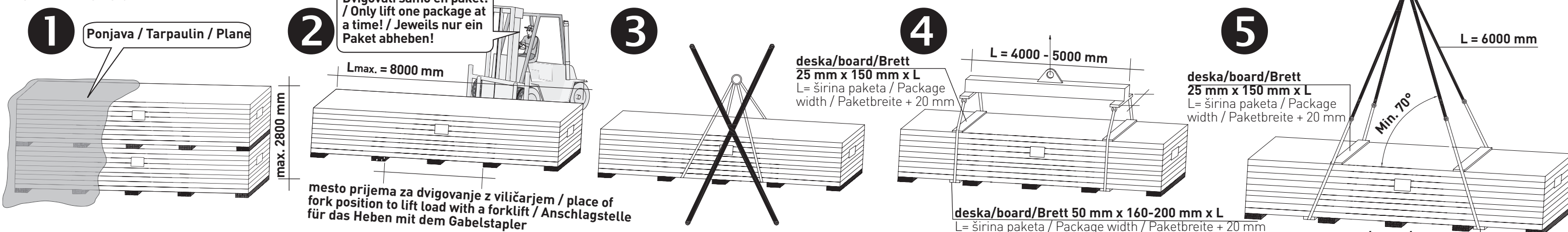
Mit dem Gabelstapler ist es zulässig, jeweils nur ein Paket der Länge bis zu 8 m abzuladen und zu transportieren (Abb. 2)! Die längeren Pakete als 8 m sind mit dem Kran abzuladen! Bei der Abladung mit dem Kran ist verbindlich die Verwendung von Hebebändern entsprechender Tragkraft sowie eines Lasttragseils der Länge 4 bis 5 m (Abb. 4) oder eines 4- Bügel-Hebegurtes der Länge 6 m (Abb. 5)! Unter die Hebebänder sind entsprechende Bohlen und oben Abstandsbretter (Abb. 4 und 5) zu unterlegen. Hebebänder für einmaligen Gebrauch sind ausschließlich für einmalige Übertragung der Fracht von der Produktion bis zum Kunden bestimmt. Danach sollen sie aus dem Verkehr gezogen werden.

LAGERUNG:

Pakete werden auf einer gehärteten, trockenen und sauberen Grundlage, mit einer leichten Neigung gelagert. Bei Lagerung im Freien muss das Wasser, das sich in den Paketen eventuell gestaut hat, abgelassen und die Pakete mit Planen abgedeckt werden (Abb. 1). Die maximale zulässige Stapelungshöhe ist 2,8 m. **Die Schutzfolie ist innerhalb von drei Monaten nach dem Lagerungsdatum von beiden Seiten des Panels zu entfernen. Jeden Tag ist nach der ausgeführten Paneel- bzw. Fassadenmontage die Schutzfolie komplett zu entfernen, um ungünstigen Einfluss von Stau-/Tauwasser unter der Folie zu vermeiden. Im Fall der Kleberreste auf einer Paneel- Oberfläche sind diese gleich mit mitgelieferten Reinigungsmittel und Putzlappen zu entfernen.**

VERPACKUNGSABFALLBEWIRTSCHAFTUNG: Plastikverpackungsabfall: PE-Folie und PE-Schaumfolie, PES Gurtbänder, EPS Verpackungen – HBCD-frei. Klassifizierung 150102, 200139. Pappe: Klassifizierung 150101, 200101. Holz: Klassifizierung 150103, 200138.

Bei der Montage sind Montagehinweise der Trimo Produkte zu beachten! **BEI NICHT-EINHALTUNG DER OBIEN HINWEISE BESTEHT KEIN REKLAMATIONS-ANSPRUCH! JEDLICHE ABWEICHUNG IST INNERHALB VON 3 TAGEN ZU MELDEN.**



Proizvodna linija Assembly line Fertigungsanlage LGP1 LGP2 Qbiss	Št. prodajnega naloga / projekta Sales order / project number Auftrag/Projekt-Nr. 	Št. manipulacijske enote (koli) Number of shipping units Handhabungseinheit- Nr. (Kollo) 	TRIMO TRIMO, ARCHITECTURAL SOLUTIONS, D.O.O. Prijateljeva cesta 12, 8210 Trebnje, Slovenia, T: +386 7 34 60 200, F: +386 7 34 60 127, E: trimo@trimo-group.com, I: www.trimo-group-com
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------